

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма***Юридический подкомитет**

Сорок девятая сессия

810-е заседание

Понедельник, 25 марта 2010 года, 15 час.

Вена

Председатель: г-н Ахмад ТАЛЕБЗАДЕ (Исламская Республика Иран)

Заседание открывается в 15 час. 12 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Добрый день, уважаемые делегаты! Уважаемые дамы и господа! Объявляю 810-е заседание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Я хотел бы сначала информировать вас о нашей программе работы на дневном заседании.

Мы продолжим наше обсуждение пункта 7 а) повестки дня – определение и делимитация космического пространства – и b) – характер и использование геостационарной орбиты. Мы также продолжим наше рассмотрение пункта 10 повестки дня – создание потенциала в области космического права; а также пункта 11 повестки дня – общий обмен информацией о национальных механизмах, имеющих отношение к принятию мер по предупреждению образования космического мусора. Если хватит времени, мы также продолжим наше рассмотрение пункта 12 повестки дня – общий обмен информацией о национальном законодательстве, имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях.

Затем мы закроем пленарное заседание, с тем чтобы рабочая группа по пункту 7 повестки дня могла провести свое второе заседание под председательством господина Хосе Монсеррата Филио, Бразилия. И если позволит время, рабочая группа по пункту 5 повестки дня, сможет провести

свое третье заседание под председательством господина Жана-Франсуа Майенса, Бельгия.

Есть ли какие-либо вопросы или комментарии по этой предложенной программе работы? Не вижу желающих взять слово. Я хочу информировать делегатов о том, что неофициальное заседание по планированию проведения выставки в ознаменование пятидесятой годовщины КОПУОС и пятидесятой годовщины пилотируемого полета будет создано Секретариатом и Управлением завтра, в пятницу, 26 марта в два часа пополудни в зале МОЕ-19, здание М.

Уважаемые делегаты, а сейчас я хочу продолжить наше рассмотрение пункта 7 а) повестки дня – определение и делимитация космического пространства; и b) – характер и использование геостационарной орбиты. По пункту 7 а) повестки дня первый оратор в моем списке делегат Соединенных Штатов. Я предоставляю слово делегату Соединенных Штатов, пожалуйста.

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



Пункт 7 повестки дня – "Вопросы, касающиеся определения и делимитации космического пространства; характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи"

Г-н МАКДОНАЛЬД (Соединенные Штаты) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель, за возможность изложить позицию Соединенных Штатов по вопросам, которые касаются определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи.

Вначале хочу прокомментировать первую часть данного пункта повестки дня в отношении вопросов, касающихся определения и делимитации космического пространства. Как мы заявляли ранее, США считают, что нет необходимости выработать юридическое определение либо делимитировать космическое пространство. Нынешние рамки не создают практических трудностей, и деятельность в космическом пространстве процветает. Учитывая эту ситуацию, попытка дать определение или делимитировать космическое пространство будет ненужным теоретическим делом, что может лишь усложнить существующую деятельность и не сможет предвосхитить новые технологические достижения.

Нынешние рамки послужили нам хорошую службу, и мы должны и дальше работать в этих рамках, пока не будет продемонстрирована необходимость и не будет создана практическая основа для разработки определения или делимитации космического пространства. Наш подкомитет может работать наиболее эффективно и может вносить наиболее важный вклад, когда он фокусирует свое внимание на решении практических проблем, которых здесь не наблюдается.

Что касается геостационарной орбиты, я хотел бы изложить неизменную приверженность моего правительства обеспечению справедливого доступа к орбите со стороны всех государств, включая удовлетворение потребностей развивающихся стран в отношении использования геостационарной орбиты и квалификационных спутников в целом. С юридической точки зрения очевидно, что геостационарная орбита является частью

космического пространства и использование регулируется договором по космосу 1967 года, а также договорами Международного союза электросвязи.

Как указывается в статье 1 договора по космическому пространству, цитирую: космическое пространство будет свободным для освоения и использования всеми государствами без дискриминации какого-либо рода на основе равноправия и в соответствии с международным правом (конец цитаты). В статье 2 этого договора, кроме того, предусматривается, что космическое пространство не подлежит национальному присвоению за счет суверенитета, за счет использования оккупации либо за счет каких-либо других средств. Эти статьи четко показывают, что сторона договора не может захватывать позицию в космическом пространстве, в частности орбитальное положение в геостационарной орбите, либо утверждает суверенитет, либо посредством использования либо даже неоднократного использования подобного рода орбитальной позиции.

Как я заявлял ранее, США привержены обеспечению справедливого доступа к геостационарной орбите и принимает различные меры для расширения использования геостационарной орбиты и других уникальных орбит в качестве общего достояния человечества, в том числе свободное предоставление своей глобальной позиционной системы (ГПС), свободное предоставление различных видов данных по метеорологии и предупреждению с метеоспутников, информации национальной океанической и атмосферной администрации в отношении полярных метеорологических спутников, данных с системы ГОЭС, включая информацию об ураганах, извержениях вулканов, наводнениях, засухах и других экологических вопросов, данных по отслеживанию штормов и – на основе сотрудничества с Россией, Францией и Канадой – международная программа по спасанию и поиску КАПСАТ-САРСАТ для предоставления средств судам, воздушным судам и другим, кто нуждается в помощи и в определении своего места нахождения.

Мы признательны вам за то, что вы принимаете к сведению наши взгляды по этому пункту повестки дня. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Соединенных Штатов за это выступление. Есть ли еще желающие выступить с заявлением по данному пункту повестки дня? Следующий оратор уважаемый

делегат Российской Федерации. Я предоставляю слово уважаемому представителю Российской Федерации, пожалуйста.

Г-н ТИТУШКИН (Российская Федерация): Благодарю вас, господин Председатель. Наша делегация хотела бы высказаться по проблеме определения космического пространства и его делимитации. В последнее время мы стали свидетелями того, что все больше и больше государств в своем национальном законодательстве вынуждены каким-либо образом давать определение космического пространства. Пример этого содержится в тех информационных документах, которые нам предоставляют различные государства, в том числе в вопросниках по определению и делимитации космического пространства.

Таким образом, создается определенная практика, когда определение космического пространства в законодательстве различных государств будет осуществляться различным образом. Тем самым мы закладываем потенциал для возможных конфликтов в будущем, когда одно государство будет трактовать свою деятельность как деятельность, которая осуществляется в космическом пространстве, а другое же государство будет говорить о том, что такая деятельность осуществляется не в космическом пространстве, а, допустим, в воздушном пространстве.

Все эти рассуждения справедливы и для вопроса о делимитации космического и воздушного пространства. Представьте себе ситуацию, когда одно из государств установит границы своего воздушного пространства на высоте 100 километров, – а такие примеры уже есть, они здесь звучали, – а соседнее с этим государство установит границу воздушного пространства на высоте 120 километров. Нам хорошо известны принципиальные различия правового режима воздушных и космических пространств. Таким образом, мы опять получим конфликт интересов и серьезный правовой конфликт. Представьте себе объект, который движется в воздушном пространстве одного государства, скажем, на высоте 120 километров, – для соседнего государства этот объект будет передвигаться в космическом пространстве.

Объем прав и обязательств государств в отношении этих пространств различен. И столь же различны правовые режимы этих пространств. Как решать конфликты в этом случае? В космическом пространстве существует право беспрепятственного пролета, в воздушном пространстве такого права не

существует. Таким образом, мы опять создаем почву для потенциальных конфликтов.

В этой связи мы полагаем, что Комитет должен продолжать усилия, для того чтобы в конструктивном ключе с учетом существующей практики государств и, принимая во внимание технологические достижения, рассматривать вопросы определения космического пространства и делимитацию воздушного и космического пространства. А в том, что такие технологии уже существуют, сомневаться не приходится. Достаточно сказать, что буквально на днях повсюду в Интернете была информация об очередном способе запуска космических объектов, когда, допустим, космический аппарат будет выводиться высоко в воздушное пространство на самолете, а затем уже запускаться как космический аппарат. Нам кажется, что в этом случае возникает множество проблем как правового, так и политического плана. И мы полагаем, что Комитет не должен уклоняться от их решения. Спасибо, господин Председатель, спасибо, коллеги.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Российской Федерации за выступление. Есть ли еще желающие выступить с заявлениями по данному пункту повестки дня? Уважаемый делегат Саудовской Аравии, пожалуйста, вам слово.

Г-н ТАРАБЗУНИ (Саудовская Аравия) [*синхронный перевод с арабского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Что касается вопроса об определении и дефиниции космического пространства, моя делегация полагает, что необходимо обеспечить учет ответов на вопросники, которые поступили ранее. Нельзя давать заранее установленные определения. Поэтому необходимо выработать определения и обеспечить делимитацию космического пространства. В этой связи хочу напомнить, что в 2001 году был сделан вывод, что геостационарная орбита является частью космического пространства, что означает, что никто не может присваивать ее, никакое государство не может присваивать себе какие-либо позиции на данной орбите.

Тем не менее, сегодня мы являемся свидетелями следующей ситуации. После коммерциализации орбиты и космоса мы видим, как некоторые корпорации являются собственниками орбиты и частот на геостационарной орбите, что может усложнить ситуацию для малых государств и для развивающихся, в частности. Когда речь заходит о запуске спутников, что необходимо для удовлетворения наших собственных нужд, нужд

государств, поэтому от имени моей делегации я хотел бы отметить, что необходимо выработать определения и делимитацию космического пространства также для всех государств. Необходимы гарантии прав запускать свои спутники на геостационарную орбиту, необходимо поддерживать эту деятельность в развивающихся странах. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Саудовской Аравии. Есть ли еще желающие выступить по данному пункту повестки дня? Нет. Мы продолжим рассмотрение данного пункта повестки дня, пункта 7 а) – определение и делимитация космического пространства, и б) – характер и использование геостационарной орбиты завтра утром.

Уважаемые делегаты, я хотел бы сейчас продолжить рассмотрение пункта 10 повестки дня – укрепление потенциала в области космического права. Первый выступающий в моем списке уважаемый представитель Германии. Слово имеет уважаемый представитель Германии.

Пункт 10 повестки дня – "Создание потенциала в области космического права"

Г-н ВАССЕРМАНН (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо большое, господин Председатель. Господин Председатель, уважаемые делегаты! Германия подчеркивает необходимость укрепления потенциала в области космического права через широкий диапазон мероприятий. Институт космического и воздушного права в Кёльнском университете – это старый в своем роде, он имеет широкую коллекцию документации, в том что касается космического права. Коллекция космического права, базовые юридические документы обеспечивают свободный обмен данными, информацией между этим институтом и Кёльнским институтом.

Далее. Все большее количество институтов в Германии, в частности Люненбургский университет, предлагают специальные лекции по космическому праву, для того чтобы проследить техническую эволюцию в применении космических технологий, организуются специализированные симпозиумы, конференции и соответствующие заседания для практиков. Например, симпозиум по малым спутникам для наблюдения за Землей в Берлине в мае 2009 года либо симпозиум по правовым аспектам геоинформации в январе 2010 года в Оберфафенхофене для немецких и иностранных

ученых. Существует немецкая академическая служба обмена и Фонд Александра фон Хомбольдта, которые предоставляют стипендии для научного обмена.

По случаю сорокалетия договора о космосе в 2007 году кёльнские комментарии по космическому праву, этот проект был инициирован Кёльнским институтом по воздушному и космическому праву и Германским аэрокосмическим центром DLR. Кёльнские комментарии – это аннотация в трех томах по нормам космического права, которая содержится в договорах Организации Объединенных Наций и резолюциях Генеральной Ассамблеи. Том 1 дает толкование постатейно договора 1967 года, он был опубликован в конце 2009 года, и он предоставлен по случаю данной сессии Юридического подкомитета. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Германии за выступление. Следующий оратор уважаемый представитель Польши. Пожалуйста, вам слово.

Г-н КУГАЛЯ (Польша) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель, за возможность внести вклад в этот важный обмен информацией касательно укрепления потенциала в области космического права. Информировем вас о том, что модули по космическому и воздушному праву, инкорпорированные в общие курсы по международному праву, которые являются обязательными для студентов юридических факультетов в Польше. Кроме того, специальные курсы по космическому праву организуются Варшавским университетом на факультете права и на факультете журналистики и политических наук. В Варшавском университете курсом руководит член международной комиссии права профессор Галицки. По инициативе профессора Галицки, в сентябре 2009 года Варшавский университет принял конференцию по теме "Исследование космоса. Мир, Европа, Польша", где рассматривались и правовые, и политические вопросы.

В июне 2010 года Варшавский университет будет принимать конференцию о жизни, работе польского профессора и судьи Международного суда Манфреда Лакса, автора многих работ, которые касаются и космоса. Эта конференция будет включать и экспертную группу по космическому праву. Мы хотели бы проинформировать о том, что польские университеты по-прежнему принимают участие в конкурсе по проведению судов по вопросам космического права. В прошлом году этот конкурс проходил в католическом университете имени

Иоанна Павла II в Люблине и в Силезском университете. Спасибо за эту возможность выступить.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Польши, слово имеет делегация Республики Корея.

Г-н ЛИ (Республика Корея) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы считаем, что активный обмен информацией и опытом между странами вместе со взаимной помощью и сотрудничеством помогут укреплять потенциал в этой области, но также будут способствовать эффективному осуществлению космического права в целом. Как моя делегация говорила в самом начале, Республика Корея предлагает образовательные программы, в том числе и по космическому праву, для экспертов из Алжира, Казахстана в этом году. Мы готовы поделиться своим опытом с развивающимися странами. Спасибо.

Г-н ПАРК (Республика Корея) [*синхронный перевод с английского*]: В заключение я хочу еще добавить одну простую вещь. То есть выразить нашу признательность. Наверное, все признательны за щедрый жест Кёльнского университета по воздушному и космическому праву, который распространил ваучер для получения первого тома по космическому праву. Спасибо Кёльну большое.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Республики Корея за выступление. Я благодарю уважаемого представителя Германии, конечно же. Следующий оратор уважаемый представитель Японии, пожалуйста.

Г-н ХОРИКАВА (Япония) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, уважаемые делегаты! От имени правительства Японии я рад выступать на сорок девятой сессии Юридического подкомитета КОПУОС. Я хотел бы доложить об усилиях Японии по укреплению потенциала в области космического права.

Господин Председатель, Япония по-прежнему придает большое значение обеспечению образования и подготовки в области космического права и содействию обмена образовательным материалом и информацией по этому праву для укрепления потенциала в этой области. Японское агентство по исследованию космоса ДЖАКСА продолжает поддерживать ежегодные учебные суды по космическому праву Манфреда Лакса, что

организуются Международным институтом космического права.

Отражая высокий уровень заинтересованности в азиатско-тихоокеанском регионе, 26 из 43 университетских групп участвовали в этом мероприятии из этого региона в прошлом году. С 2001 года ДЖАКСА покрывала путевые расходы победившей команды на азиатско-тихоокеанском региональном раунде для участия во всемирных заключительных соревнованиях в ходе Международного астронавтического конгресса. Эта финансовая поддержка, предоставленная ДЖАКСА, была признана Азиатско-тихоокеанским региональным космическим форумом на рабочей группе по образованию и информации по космосу в Бангкоке в январе этого года, в Таиланде. ДЖАКСА также поддерживала представителей конференции студентов из Японии по космическому праву. Также покрывались путевые расходы для участия в последней конференции. Эта поддержка позволила им принять участие в учебном суде по космическому праву и в коллоквиуме по космическому праву.

Япония полна решимости через ДЖАКСА продолжать свою поддержку этих студентов в сотрудничестве в Институте по космическому праву, для того чтобы они получили практический опыт в применении космического права, взаимодействовали со студентами из других стран и встречались с лидирующими экспертами. Мы считаем, что это приведет к созданию благоприятных условий для студентов, которые изучают космическое право, и для расширения их знаний и перспектив, что внесет вклад в прогрессивное развитие международного космического права в будущем.

В своем отделе по правовым вопросам ДЖАКСА принимает студентов права из других стран, в том числе в качестве стажеров, чтобы они помогали агентству в его работе, проводили исследования по международному и национальному космическому праву. В прошлом году этот отдел приветствовал французского студента для проведения исследований и сравнений между французской и японской системами по космическому праву. Этот отдел обновляет базу данных по международным космическим договорам и по национальному законодательству на региональном языке и на японском, по мере возможности.

Через рабочую группу АПРСАФ по космическому образованию Япония укрепляет свои усилия для расширения возможностей в области образования и подготовки и обмена учебными

материалами. И те, и другие мероприятия включают в себя и космическое право. На последнем заседании рабочая группа решила, что ее члены будут информировать друг друга о предстоящих возможностях стажировок и стипендий, который предоставляются для студентов и аспирантов в азиатско-тихоокеанском регионе.

В том что касается учебных материалов по космосу, рабочая группа решила совместно подготовить и обновлять список основных учебных материалов, которые подготовлены организациями, которые представлены государствами-членами, либо на местных языках, либо на других. И в этой связи мы высоко оцениваем замечательную работу, которую проводит Управление по вопросам космоса, по пересмотру справочника образовательной возможности в области космического права. Мы надеемся, что этот ценный источник информации по академическим программам по космическому праву в мире найдет широкое распространение в азиатско-тихоокеанском регионе через рабочую группу АПРСАФ, по космическому образованию.

Мы надеемся, что также будет рассмотрена и возможность подготовки списка возможностей для стажировок по космическому праву в мире. Мы считаем, что такие возможности стажировки для студентов из других стран будут содействовать не только расширению учебных возможностей для будущих космических юристов, но также и углублению взаимного понимания между странами, которые занимаются космической деятельностью. Мы также считаем, что эта деятельность побудит большее количество стран ратифицировать международные договоры о космосе, что будет содействовать мирному использованию космического пространства. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Японии за выступление. Следующий оратор в моем списке уважаемый представитель Бразилии. Слово имеет уважаемый представитель Бразилии, пожалуйста.

Г-н ФИЛИО (Бразилия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я хотел бы вкратце прокомментировать большие достижения, которые были сделаны в Бразилии в области космического права. У нас есть несколько университетов в стране, но есть один особенно университет, где даются наилучшие возможности в этой области, в Сан-Пауло. Там есть юридический факультет, который имеет замечательные традиции, и этот факультет права в январе провел впервые

семинар по космическому праву. Это был большой прорыв, и в этом году еще после этого будет еще один семинар. И для нас это очень мощная демонстрация для других центров высшего образования в Бразилии. Они видят, что космическое право в повестке дня – это приоритет, это важная часть международного права в общем.

Вот, собственно, и все, что я хотел до вас довести, потому что нам кажется, что это очень важно с точки зрения достижений, которые сейчас имеют место в Бразилии в этой области права. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Бразилии за выступление. Еще есть желающие произнести заявления по данному пункту повестки дня? Нет. В таком случае мы продолжим рассмотрение пункта 10 повестки дня – укрепление потенциала в области космического права – завтра утром.

Уважаемые делегаты, сейчас я хотел бы продолжить рассмотрение пункта 11 повестки дня – общий обмен информацией о национальных механизмах, которые касаются мер минимизации космического мусора. Первый оратор уважаемый представитель Индии. Пожалуйста.

Пункт 11 повестки дня – "Общий обмен информацией о национальных механизмах, имеющих отношение к принятию мер по предупреждению образования космического мусора"

Г-н ГОЛАПАКРИШНАН (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Индия придает большое значение вопросу космического мусора, поскольку он несет явную опасность для всех космических активов и их применению в мирных целях. Делегация Индии высоко оценивает усилия рабочей группы по космическому мусору Научно-технического подкомитета и Межучрежденческого координационного комитета по космическому мусору, которые сформулировали меры минимизации, что привело к принятию руководящих принципов по данному вопросу в КОПУОС на основе резолюции Генеральной Ассамблеи в 2007 году.

Индийская организация космических исследований ИСРУА осуществляет соответствующие механизмы при конструировании и операции спутников и пусковых систем, для того чтобы минимизировать создание космического

мусора. Пусковая ракета для полярного спутника, где используется соответствующее топливо, была сконструирована при соответствующей системе вентиляции для топлива, и также геостационарная пусковая система для спутника на геостационарной орбите была оборудована системой пассивации на креативной верхней стадии. Таким образом, минимизируются возможности фрагментации на орбите. Геостационарные спутники имеют соответствующие характеристики по топливу, и в конце своей службы они выводятся с орбиты оперативно.

ИСРУА также имеет математические модели, алгоритмы для предсказания приближения к мусору функциональных спутников на орбитах. Для запуска ПСЛВ С-12 и С-14 в 2009 году был проведен анализ по вопросам избежания столкновений для определения оптимального времени запуска. Успешно осуществлялись также вывод на пассивную стадию. ИСРУА осуществляет анализ близости между космическими объектами для своего действующего космического аппарата на низкой орбите в прошлом году, делаем это ежедневно.

Совершенно ясно, что упорядоченное проведение космической деятельности в будущем во многом будет зависеть от наблюдения за руководящими принципами по минимизации космического мусора. Мы призываем все государства-члены следовать этим руководящим принципам. И на этом фоне мне очень приятно проинформировать вас о том, что Индия принимала двадцать восьмое заседание Межучрежденческого координационного комитета с 9 по 12 марта 2010 года. В ходе успешного заседания, которое шло 4 дня, принимали участие 86 специалистов, 73 из них из-за границы: Франции, Германии, Италии, Японии, Испании, Швейцарии, Украины, Соединенного Королевства, США и Российской Федерации. В том числе текущие технические вопросы, касающиеся космического мусора, экологии, базы данных, защиты космических аппаратов, минимизации космического мусора – все это обсуждалось детально. Долгосрочная эволюция космического мусора, его отношение к долгосрочной устойчивости космической деятельности – все это было в центре внимания в ходе этой интенсивной дискуссии.

Мы считаем, что на основе международного сотрудничества, содействия обмену информацией, через глобальное осуществление руководящих принципов можно способствовать устойчивой космической окружающей среде для будущих поколений. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Индии. Представитель Соединенных Штатов Америки следующий оратор. Слово имеет уважаемый представитель Соединенных Штатов, пожалуйста.

Г-н МАКДОНАЛЬД (Соединенные Штаты) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы рады тому, что этот подкомитет обменивается информацией касательно национальных механизмов, которые работают с мерами минимизации космического мусора. Принятие руководящих принципов в КОПУОС было ключевым шагом в этом чрезвычайно важном вопросе для космических государств. Также это важно и для обмена в этом подкомитете по национальному законодательству. Мы считаем, что этот пункт повестки дня помогает государствам-членам понять различные подходы в странах.

Еще одно важное усилие сосредотачивается на минимизации космического мусора. Стратегическое командование и Объединенный центр по космическим операциям США предпринимают усилия для обмена информацией, данными и услугами между США и другими правительствами и коммерческими образованиями. Мы также призываем другие космические державы участвовать в этой работе, для того чтобы помогать сохранять и защищать наше космическое пространство, способствовать безопасному и ответственному использованию космоса, поддерживать операции в космосе, а также распространять информацию о космосе.

Мы считаем, что презентации прошлого года были очень информативными и интересными. Надеемся на продолжение дискуссии по данному вопросу. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Соединенных Штатов. Есть ли еще желающие взять слово? Нет. Таким образом, мы продолжим и, я надеюсь, завершим наше рассмотрение пункта 11 – общий обмен информацией о национальных механизмах, которые занимаются мерами минимизации космического мусора – завтра утром.

Я хотел бы продолжить рассмотрение пункта 12 – общий обмен информацией о национальном законодательстве, имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях. Первый оратор в моем списке уважаемый представитель Германии. Пожалуйста, вам слово.

Пункт 12 повестки дня – "Общий обмен информацией о национальном законодательстве, имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях"

Г-н ВАССЕРМАНН (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, уважаемые делегаты! Учитывая все большее количество неправительственных мероприятий по исследованию и использованию космического пространства коммерческих, а также научных малых спутников, Германия решила подготовить соответствующее национальное космическое законодательство, которое будет сфокусировано на осуществлении договоров Организации Объединенных Наций о космосе. Например, здесь будет обязательство получать разрешение для неправительственной деятельности по исследованию и использованию космического пространства; также будет включена регистрация космических объектов, вопросы ответственности и страхования.

Сейчас разрабатываются детали этого права. Германия планирует закончить это космическое законодательство в нынешний выборный период, то есть до лета 2013 года, это самый поздний срок. Это общее космическое право станет общими правовыми рамками для уже существующих специальных норм для некоторых видов космической деятельности, например это национальные правила в отношении частот Международного союза электросвязи. В том что касается закона о безопасности спутников, то будет техническая презентация по данному вопросу. Также немецко-английское и немецко-российское резюме этого закона предоставлено на веб-сайте Управления по вопросам космоса. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Германии. Есть ли еще желающие выступить по данному пункту повестки дня? Нет. Тогда мы продолжим рассматривать пункт 12 повестки дня – общий обмен информацией о национальном законодательстве, имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях – завтра утром.

Уважаемые делегаты, вскоре я закрою это заседание, для того чтобы рабочая группа по пункту 7 повестки дня провела свое второе заседание по председательством господина Жозе-Монсеррата Филио из Бразилии и, если останется время, чтобы

рабочая группа по пункту 5 могла провести свое третье заседание под председательством господина Жана-Франсуа Майенса из Бельгии.

Но до этого я хотел бы напомнить делегатам о нашей программе работы на завтрашнее утро. Мы встретимся ровно в 10.00. В это время мы продолжим наше рассмотрение пункта 7 а) повестки дня – определение и делимитация космического пространства; и б) – характер и использование геостационарной орбиты. Мы также продолжим наше рассмотрение пункта 10 повестки дня – создание потенциала в области космического права. Мы продолжим и, будем надеяться, завершим наше рассмотрение пункта 11 повестки дня – общий обмен информацией о национальных механизмах, которые занимаются мерами минимизации космического мусора. Если хватит времени, мы также продолжим наше рассмотрение пункта 12 повестки дня – общий обмен информацией о национальном законодательстве, имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях.

В конце пленарного заседания пройдут две технические презентации: представителя США по теме "Регулирующая роль Министерства авиации" и представителя Франции о законных декретах и технических положениях, регулирующих космическую деятельность Франции. Затем мы закроем заседание, с тем чтобы рабочая группа по пункту 7 повестки дня могла провести свое третье заседание.

Есть ли какие-либо вопросы или комментарии по этому предлагаемому графику работы? Я не вижу желающих взять слово. Я хочу напомнить делегатам о том, что семинар о соглашении, регулирующим деятельность государств по Луне и другим небесным объектам, организованный постоянным представительством Австрии при Организации Объединенных Наций в Вене, пройдет сегодня с 18.30 до девяти вечера в дипломатической академии Вены, Фридрих Штрассе, 15А.

Я приглашаю господина Хозе-Монсеррат Филио, Бразилия, занять кресло Председателя на втором заседании рабочей группы по пункту 7 повестки дня. Наше заседание объявляется закрытым до 10 часов утра завтра утром. Благодарю вас за внимание.

Заседание закрывается в 16 час. 03 мин.